

INSTRUMENTOS JUSTIFICATIVOS.

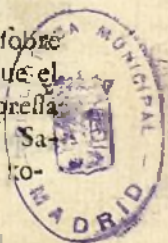
Num. I.

TRATADO DE LA DIVISION EVENTUAL
de 18. de Mayo de 1745.

Haviendo dado á conocer sobradamente la experiencia hasta qué punto adelanta el Rey de Prusia sus malas intenciones, para turbar el reposo de sus Vecinos; y habiendo este Principe por una parte invadido, y talado los Estados de su Mag. la Reyna de Ungria, y de Bohemia, y por otra inquietado á su Mag. el Rey de Polonia, Elector de Saxonia, con muchas amenazas, preparativos de Guerra, y passages violentos, sin que se haya podido lograr, ni la debida satisfaccion por lo pasado, ni suficiente seguridad para lo futuro, se considera, que estos dos fines no podrán conseguirse mientras que este tan temible Vecino no sea reducido á limites mas estrechos. Por este motivo su Mag. el Rey de Polonia, Elector de Saxonia, como Aliado Auxiliar, y su Mag. la Reyna de Hungria, y de Bohemia, como parte atacada, y beligerante, se han convenido por medio de este acto secreto, y separado, á emplear sus esfuerzos comunes, no solo para cumplir exactamente lo tratado entre sus Magestades en $\frac{6}{13}$ de Mayo de 1744. y las medidas acordadas sobre los empeños contraidos por su Tratado de Alianza, concluido en 8. de Enero de 1745. con las Potencias Maritimas; sino tambien á no dexar uno, ni otro las Armas; hasta que además de la Conquista de toda la Silesia, y del Condado de Glatz, hayan tambien reducido al Rey de Prusia á mas estrechos limites.

Y para que desde agora se entiendan al mismo tiempo sobre la division de las Conquistas, que han de hacerse (pues que el Artículo 8. del sobredicho Tratado de Varsovia solo expresa en general, que su Mag. el Rey de Polonia, Elector de Sa-

A



xonia , deberá tener parte en las ventajas , segun las convenciones) ha parecido necesario distinguir los casos , que podrán suceder en adelante , y acordarse sobre cada uno de ellos.

Supuesto pues , que además del recobro de toda la Silesia , y del Condado de Glatz se llegue à conquistar del sobredicho Rey el Ducado de Magdebourg , el Circulo de Saal , que en él está comprehendido , el Principado de Crossen , con el Circulo de Zullichau , que le pertenece , y los Feudos de Bohemia , poseidos por el mismo Rey en la Lussacia , señaladamente Cobus , Peitz , Storckau , Beeskau , Sommerfeld , y otros parages , y distritos , que pertenecen à estos ; en este caso , toda la Silesia , y el Condado de Glatz , à excepcion de Swibus , deberán bolver à su Mag. la Reyna de Hungria , y de Bohemia , la qual cede en cambio à su Mag. el Rey de Polonia , Elector de Saxonia , todo lo demás , que acaba de referirse con el distrito de Swibus , que por otra parte corresponde à la Silesia.

Supuesto al contrario , que además de la readquisicion de toda la Silesia , y del Condado de Glatz no llegue à conquistarse del agressor mas que el Circulo de Saal , el Principado Crossen , con el Circulo de Zullichau , y los sobredichos Feudos de Bohemia , que le corresponden en Lussacia , entonces su Mag. Polonesa , Elector de Saxonia , se contentará con esta ultima division , y el distrito de Swibus , dexando igualmente à su Mag. la Reyna de Hungria , y de Bohemia toda la Silesia , y el Condado de Glatz , à excepcion de Swibus. Pero supuesto en fin , que contra toda esperanza , y sin embargo de los comunes esfuerzos acordados , no llegue á conquistarse , fuera del Condado de Glatz , y de toda la Silesia , mas que el Principado de Crossen , con el Circulo de Zullichau , y los sobredichos Feudos de Bohemia , que el mencionado Rey posee en Lussacia ; en este caso su Mag. Polonesa tendrá , además del Principado , el Circulo , y Feudos , que acaban de nombrarse , y el distrito de Swibus , que por otra parte pertenece á la Silesia.

Y para que su Mag. el Rey de Polonia , Elector de Saxonia esté tanto mas asegurado , por lo menos , y quando peor suceda , de estas ultimas adquisiciones , su Mag. la Reyna de Hungria , y de Bohemia , se obliga , del modo mas eficaz , y mas solemne , à que su Mag. el Rey de Polonia , Elector de Saxonia , debe

te-

tener precisamente sobre estas nuevas adquisiciones las mismas seguridades, que aquella tendrá, ó podrá tener para el recobro de sus antiguos Estados Patrimoniales; es à decir la Silesia, y el Condado de Glarz; de fuerte, que todo deberá ir à pafos iguales, y su Mag. la Reyna de Hungria no se servirá antes de la possession de toda la Silesia, fino quando su Mag. el Rey de Polonia se hallare igualmente en possession de la parte correspondiente de sus Conquistas.

A este fin las Tropas Saxonas de su Mag. Polonesa se mantendrán en la Silesia reconquistada, hasta que se concluya la cota que le corresponde, por lo menos, segun el ultimo de los casos arriba exprellados.

Despues de lo qual, los Altos Contratantes se garantizarán reciprocamente por sí, y por sus Herederos, y Successores para siempre, todo lo que à el uno, y al otro le tocàre en la division, procurando conseguir tambien la garantia de sus Aliados.

En fé de lo qual, sus Magestades, cada uno de su propia mano, firmaron un exemplar del mismo tenor de este acto separado, y secreto, para que el uno sea cangeado con el otro, y han hecho poner sus Reales Sellos. Hecho en Leipzig à 18. de Mayo de 1745.

Augusto Rey.

L. S.

Num. II.

TRADUCION DEL CUARTO ARTICULO
separado, y secreto del Tratado de Petersbourg de
22. de Mayo de 1746.

SU Mag. la Emperatriz Reyna de Hungria, y de Bohemia
declara, que observará religiosamente, y de buena fé el

A2

Tra.

Tratado de Paz , concluido entre ella , y su Mag. el Rey de Prusia en Dresde à 25. de Diciembre de 1745. y que no será la primera en apartarse de la renuncia , que ha hecho de sus Derechos sobre la parte cedida del Ducado de Silesia , y Condado de Glatz.

Pero si contra toda esperanza , y los deseos comunes , el Rey de Prusia fuese el primero en separarse de esta Paz , atacando hostilmente , ò à su Mag. la Emperatriz Reyna de Hungría , y de Bohemia , ò à sus Herederos , y Succesores , ò à su Magestad la Emperatriz de Rusia , ò bien à la Republica de Polonia , *(en cuyos casos , los Derechos de su Mag. la Emperatriz Reyna de Hungría , y de Bohemia , sobre la parte cedida de la Silesia , y del Condado de Glatz ; y por consiguiente , tambien las garantias renovadas en el segundo , y tercer Artículo , por parte de su Mag. la Emperatriz de Rusia , tendràn lugar nuevamente , y recobraràn su pleno efecto)* las dos Altas Partes Contratantes , se han convenido expresamente à que en este caso inesperado , se cumplirà quanto antes con la sobredicha garantía enteramente , y sin pérdida de tiempo , y se prometen con toda solemnidad , que para rebatir el daño comun de una semejante agresion , uniràn sus consejos , y encargaràn la misma confianza reciproca à sus Ministros en las Cortes Estrangeras , que se comunicaràn confidencialmente , lo que de una , ó de otra parte se pudiere penetrar de los desig- nios del enemigo ; y en fin , su Mag. la Emperatriz Reyna de Hungría , y de Bohemia , tendrà prompto en Bohemia , en Mo- ravia , y los Condados adyacentes de Hungría , un Cuerpo de veinte mil hombres de Infantería , y de diez mil hombres de Cavallería : y que su Mag. la Emperatriz de Rusia tendrà pron- to un Cuerpo igual en Livonia , Esthonia , y otras Provincias inmediatas ; de manera , que en caso de algun ataque de hosti- lidad de la Prusia contra la una , ó contra la otra de las Par- tes Contratantes , estos treinta mil hombres podràn , y deberàn marchar al socorro de la atacada , en dos , ò tres meses à lo mas tarde , contando desde el dia del requerimiento.

Pero como es facil prever , que no bastaràn sesenta mil hombres para rebatir un Ataque como este , para recobrar las Provincias cedidas por la Paz de Dresde , y para assegurar al
mis-

mismo tiempo la tranquilidad general en lo futuro , las dos Partes Contratantes se han obligado , además de esto , á emplear para este fin , quando llegue el caso , no solo los treinta mil hombres , sino sesenta mil de cada Parte , y juntar este Cuerpo con tanta celeridad , como permita la distancia de las Provincias menos apartadas. Las Tropas de su Mag. Imperial de todas las Rusias se emplearán por Mar , ò por Tierra , segun lo que pareciere mas conveniente ; pero las de la Emperatriz Reyna de Hungría , y de Bohemia , no serán empleadas mas que en tierra. Cada Parte empezará hacer por la de sus propios Estados una diversion en los del Rey de Prusia ; pero despues procurarán juntarse , y continuar unidamente las operaciones. Y antes que esta union tenga efecto , se pondrá un General de una , y otra Parte , en los dos Exercitos respectivos , tanto para acordar las operaciones , como para ser testigo ocular de ellas , y comunicarse por este canal las noticias , que huvieren de darse.

Su Mag. la Emperatriz de Rusia , aunque promete un tan poderoso socorro á su Mag. la Reyna de Hungría , y de Bohemia , no tiene designios de hacer Conquistas en esta ocasion ; pero ha resuelto hacer obrar su cuerpo de sesenta mil hombres , tanto por mar , como por tierra , y el Armamento de una Flota causará gastos considerables , de suerte , que dividiendo así las fuerzas del enemigo , se podrá considerar el Cuerpo Rusiano como muy excedente al numero de los sesenta mil hombres , su Mag. la Emperatriz Reyna de Hungría , y de Bohemia se obliga , y promete , que para manifestar con mayor eficacia su reconocimiento , pagará á su Mag. la Emperatriz de Rusia la suma de dos millones de Florines del Rhin , dentro de un año , contado desde el dia , que tuviere la Silesia en su poder , sin rebajar cosa alguna con pretexto de lo que se haya sacado del País enemigo.

Este quarto Artículo separado , y secreto tendrá la misma fuerza , que si estuviere inserto palabra por palabra en el cuerpo del Tratado defensivo , y debe ser ratificado al mismo tiempo. En fe de lo qual los Ministros abaxo mencionados , pusieron

ron en èl su firma , y sello. Hecho en St. Petersbourg à 22. de Mayo de 1746.

L. S.

L. S.

Alexo Conde
Bestouchef Rumin.

Juan Francisco de
Pretlack

L. S.

Nicolàs Sebastian Nobledé
de Hohenhollz.

Num. III.

RESOLUCIONES , Y INSTRUCCIONES
*para el Conde de Vicedom , y el Sr. de Pezold
en St. Petersbourg.*

Haviendose hecho al Rey una relacion circunstanciada del contenido de los ultimos Despachos de 18. 19. y 23. de Abril de su Consejero Privado , y Ministro Plenipotenciario en la Corte Imperial de Rusia el Conde de Vicedom , y de su Residente en la misma Corte el Consejero Privado de Embaxada el Sr. de Pezold , conducidos aqui de Petersbourg por el Correo Consoli en 6. de Diciembre ; y haviendo su Mag. considerado sobre todo , el negocio en que las dos Cortes Imperiales le piden con instancia su accesion al nuevo Tratado de Alianza defensiva , y à sus Articulos separados , y secretos , firmados en Petersbourg à 22. de Mayo de 1746. y ratificados sucesivamente de una , y otra parte , su Mag. ha tenido à bien pro-

proveer à los sobredichos sus dos Ministros en Rusia de los puntos de resolucion, y de instruccion siguientes, que les deben servir de regla para dirigir allí su Negociacion, y Conducta en este assumpto tan importante como delicado.

1.

Sobre lo que el Gran Chancillèr de Rusia les ha dado à entender, y aqui tambien ha hecho insinuar por medio de su hermano el Gran Mariscal, que las dos Cortes Imperiales tendrian mucho gusto en que el negocio de la accesion del Rey se tratase, y concluyese con preferencia en Petersbourg, como parage, donde se negociò, concluyò, y firmò el Tratado de Alianza defensiva, de que se trata, renovado entre ellas, su Mag. por complacer en esto, hace dar para este fin al Conde de Vicedom, y al Sr. de Pezold el Poder absoluto, que acompaña con la Clausula de *à cada uno in solidum*, para que en caso de ausencia, indisposicion, ò algun otro impedimento del uno, pueda el otro continuar la Negociacion, comunicandose sin embargo, y procediendo de buen acuerdo en todo.

2.

Haràn, que esta condescendencia del Rey tenga su valor con el Gran Chancillèr, y con el Embaxador Pretlack como una prueba segura de la inclinacion, y sencilla adherencia de su Mag. à las dos Emperatrices, posponiendo las demás consideraciones, que pudieran obligarle à caminar con mas tiento en un negocio de esta estension, y consecuencia.

3.

El Residente Pezold, como quien mejor sabe lo que pasó aora dos años entre las dos Cortes, quando se hallò el Rey en la necesidad de reclamar el socorro de la Rusia, en virtud de su Tratado de Alianza defensiva, renovado contra el Rey de Prusia, y como quien fuè testigo ocular de la indiferencia, lentitud, y escasez con que se correspondiò en la Corte de Petersbourg à los requerimientos reiterados de su Mag. (proceder à que la Saxonia debe principalmente atribuir sus ultimas desgracias) harà muy bien en acordar esto, particularmente

al

al Gran Chanciller Conde de Bestuchef, no como quien le dá en cara con ello, sino como quien lo reflexiona confidencialmente para hacerle convenir, en que es una resolucion muy generosa del Rey condescender con tal promptitud à los deseos de las dos Cortes Imperiales, y que despues de lo que ultimamente le sucediò con la de Rusia, no puede haver otro motivo mas que la grande confianza de su Mag. en el Chanciller, y en su actual valimiento, para haverse determinado tan presto à la accesion, esperando que este Primer Ministro pensara en enmendar lo pasado, tomando tan bien sus medidas desde lejos, para que en lo sucesivo, no solamente se le socorra al Rey en caso de necesidad, à tiempo, y competentemente, sino para que tambien su Mag. halle su conveniencia, su compensacion, y sus ventajas efectivas.

4.

En quanto al Tratado principal de las dos Cortes Imperiales, su Mag. està enteramente resuelto à acceder, sin otra restriccion que la del numero de Tropas, que entre si tienen estipulado reciprocamente, para los casos regulares de darse socorro; y es necesario, que los Plenipotenciarios de su Mag. propongan, y insistan en que este socorro se arregle en el acto de accesion al doble del que està prometido por el Electorado de Saxonia, tanto mas porque la Corte de Viena debe embiar al Rey, y mantener à su sueldo en todos los casos de socorro reciproco seis, y doce mil hombres.

5.

Despues que el Conde de Vicedom, y el Sr. de Pezold estuvieren de acuerdo con los Ministros de las dos Cortes contratantes, procederàn tambien à tratar sobre la accesion del Rey à los seis Articulos separados, de los quales cinco son secretos, y piden mucha mas reflexion, y ajuste para las conveniencias del Rey.

6.

Como sin embargo, su Mag. por inclinacion, y zelo del Interès comun, y por el bien público, no està distante de ad-

adherir à ellos en lo posible , y à proporcion de sus fuerzas, sus Plenipotenciarios pondrán un especial cuidado en explicarse en este asunto, mas particularmente con los de las dos Cortes Imperiales, à fin de que sus instancias, y la condescendencia del Rey à cada Artículo se convinen con los intereses de su Magestad.

7.

Hallandose entre estos Articulos varios puntos de obligaciones, que propriamente solo miran à las dos Cortes Imperiales principales Contratantes, procurarán allanar, que al Rey se le dispense de ellos, ò que à lo menos sean moderados por su Mag. como tambien que se excepcione qualquiera Guerra que pueda sobrevenir en Italia, así como yà lo està por el Tratado con la Corte de Viena.

8.

El primero, y el quarto Artículo secretos, siendo los mas dificiles, y gravosos, si el Rey accede à ellos en todo su sentido, y estension, las dos Cortes Imperiales no tendrán que decir, en que su Mag. pida tanta mas proporcion en los empeños, como se comprehende en las condiciones, y ventajas reciprocas.

9.

Por lo que mira al primer Artículo secreto, que concierne à la garantia de las posesiones del Gran Duque de Rusia, como Duque de Holstein, Sleswic, y su Casa Ducal, la Emperatriz de Rusia tendrá muy à bien considerar las grandes atenciones, que debe observar el Rey con la Corte de Dinamarca, tanto por el parentesco, como por el derecho de sucesion eventual; y así esta Soberana, como tambien la Emperatriz Reyna, y aun el Emperador su Esposo no negarán en recompensa al Rey, y à su posteridad la garantia de la sucesion, que con el tiempo fuere debida à un Principe de la Casa Electoral de Saxonia al Trono de Dinamarca.

10.

En fin, por lo que mira al quarto Artículo secreto, que se dirige à las medidas eventuales, y mas eficaces contra un nuevo repentino, è inopinado ataque del Rey de Prusia, re-

B

co-

nooce el Rey en esto la sabia prevision de las dos Emperatrices, procurando desde lexos concordarse, y auxiliarse eficazmente, si contra las mejores esperanzas, y à pefar de la mas escrupulosa atencion, que de su parte tengan en observar los Tratados con el mencionado Principe, este se arrojaré á invadir los Estados de la una, ò de la otra: Y el Rey está bastante inclinado à concurrir en este caso à las mismas medidas; pero como es el mas expuesto al resentimiento de un vecino tan inquieto, y temible, como lo justifica la triste experiencia, que su Mag. tuvo ultimamente, las dos Emperatrices no estrañarán, que el Rey antes de entrar en un nuevo empeño como este, tan casual, y de tanta estension, tome mejores precauciones, assi para su seguridad, y reciproca defensa, como para ser recompensado, y satisfecho à proporcion de sus esfuerzos, y progressos contra un agressor semejante.

II.

A este fin, el Conde de Vicedom, y el Sr. de Pezold solicitaràn con los Ministros Plenipotenciarios Imperiales, què numero de Tropas piden al Rey sus Soberanas para en este caso, y con quantas ofrecen assiltirle de una, y otra parte? Que este socorro del Rey no sea desproporcionado à las fuerzas de su Exercito: que las dos Cortes Imperiales prometan al Rey el duplo: que las dos Emperatrices se obliguen à mantener cada una por lo menos un Cuerpo de sus Tropas dispuesto à marchar al socorro de su Mag. de la una parte sobre las Fronteras de Prusia, y de la otra en Bohemia: que se obliguen tambien à dar parte al Rey de los Prisioneros, despojos, y Conquistas, que hicieren junta, ò separadamente sobre el agressor, y enemigo comun.

12.

Por lo que toca à este ultimo punto, y division de las Conquistas que se hicieren; los Plenipotenciarios del Rey procurarán saber del Ministro de Rusia, los ofrecimientos de su Soberana, y declarar relativamente à la Emperatriz Reyna de Hungria, y de Bohemia, que en todo caso, si esta Princesa atacada nuevamente por el Rey de Prusia, llega, no solo à recobrar la Silesia, y Condado de Glatz, sino tambien à poner al agressor en mas estrechos limites, el Rey de Polonia, como

mo Elector de Saxonia , passará por la particion acordada entre sus Magestades en el Tratado firmado en Leipzig à 18. de Mayo de 1745. cuya copia recibió el Residente Pezold en una Carta de oficio , con fecha de 14. de Noviembre del mismo año, excepto en el tercer caso de division allí arreglada , con que su Mag. no podrá contentarse , pues que si la Emperatriz Reyna no llegare à conquistar , además del Condado de Glatz , y toda la Silesia , sino el Principado de Crossen con el Circulo de Zullichau , y los Feudos de Bohemia , que el Rey de Prusia posee en Lusacia , será necesario conceder eventualmente al Rey, Elector de Saxonia , una parte mas considerable en estas Conquistas , que el referido Principado , Circulo , y Feudos ; sobre lo qual su Mag. esperará las ofertas de la Corte de Viena , y negociará en ella por medio del Conde Loss , deseando solamente , que la de Rusia emplee sus oficios para que el Rey pueda conseguir de la Emperatriz Reyna una particion mas ventajosa , y que le asegure , y sea garante de esta adquisicion.

13.

Sobre lo que arriba se dice , el Conde de Vicedom , y el Sr. de Pezold oirán , y tratarán siempre para dar parte , sin concluir cosa alguna antes que , en vista de sus relaciones , se hallen autorizados con las ordenes , y resoluciones finales del Rey.

14.

Lo demás se remite à su prudencia , destreza , y zelo al servicio , interés , y gloria de su Mag. quien les asegura de su proteccion , y de su gracia , si se aplicaren à desempeñar los puntos de esta instruccion con la exactitud de que son capaces. Dado en Dresde à 23. de Mayo de 1747.

L. S.

Augusto Rey.

C. de Br.

de Walther.

B 2

Num.

*TRADUCION DE LA MEMORIA
presentada por los Ministros de Saxo-
nia en Petersbourg en $\frac{14}{2}$ de Septiem-
bre de 1747.*

EN la Conferencia, que yá se ha tenido con nosotros los abajo firmados en 8. y 19. del corriente, presentamos nuestras Plenipotencias, y propusimos tambien las declaraciones, y condiciones con que su Mag. el Rey de Polonia nuestro Soberano, como Elector de Saxonia, está pronto à acceder al Tratado de Alianza defensiva concluido entre las dos Cortes Imperiales en Petersbourg à 22. de Mayo de 1746. como tambien à los Articulos secretos, y separados del mismo Tratado, segun las ordenes, y instrucciones, que hemos recibido sobre este asunto.

Pero como sus Excelencias los señores Ministros de las dos Cortes Imperiales, autorizados para conferir con nosotros, desearon recibir de nuestra mano alguna cosa por escrito, no hemos querido escusarnos de recapitular lo que se sigue.

L. Su Magestad Polonesa reconoce con tanta gratitud como empeño, la amistad, que las dos Cortes Imperiales han querido manifestarle, haciendole comunicar el sobredicho Tratado con los Articulos separados, y secretos, y convidandole con su accesion; pero se lisongea al mismo tiempo, de que teniendo tan importantes razones para abstenerse en la presente coyuntura de qualesquiera nuevos empeños; las dos Altas Partes Contratantes mirarán la facilidad, que su Mag. manifiesta en esta ocasion, como una nueva señal de su sincera amistad, y de su cabal confianza, y que se verán tanto mas inclinadas à arreglar esta accesion, sobre un pie tal, que su Mag. no solo sea socorrido competentemente, y sin pérdida de tiempo, quando llegue el caso, sino que pueda tambien lograr una re-

com-

compensa acomodada , y unas ventajas efectivas por su concurrencia reciproca.

II. En esta confianza , su Mag. està pronto à acceder precisamente al cuerpo del Tratado , añadiendo solo la restriccion , de que en cambio del numero de Tropas Auxiliares , que su Mag. como Elector de Saxonia se obligare à poner , las dos Cortes Imperiales le han de estipular al doble , segun el exemplo de los empeños , que ya tiene contrahidos con su Mag. la Emperatriz Reyna de Hungria , y de Bohemia. Por lo que mira al numero de Tropas Auxiliares , que se ha de poner por nuestra Corte , tenemos orden de aguardar sobre esto las primeras aperturas de las dos Altas Partes Contratantes. Sin embargo creemos , à vista de que el socorro , que han de suministrarse en los casos ordinarios sobre que gyra el Cuerpo del Tratado , està ya determinado por los Tratados , que su Mag. tiene hechos con las dos Cortes , podrá tambien estarse à lo mismo en la presente accesion , contentandose de que sirva de confirmacion à los empeños precedentes.

III. Siendo muy diferentes las circunstancias por lo respectivo à los Articulos separados , y secretos , entre los quales , el primero , y el quarto merecen sobre todo una atencion mucho mas seria , nos hallamos instruidos en quanto al primer Articulo (que mira à la garantia de las posesiones presentes de S. A. el Gran Duque de Rusia , como Duque de Holstein Schleswig en Alemania) para representar los grandes miramientos , que su Mag. està obligado à guardar con la Corte de Dinamarca , en atencion à los Vinculos de la Sangre , y sucesion eventual , que le compete , y à proponer por esta razon , que en recompensa de la garantia , de que su Mag. debe encargarse , se le conceda la garantia de las dos Altas Partes Contratantes , y aun la del Emperador , sobre el mencionado derecho de sucesion eventual al Trono de Dinamarca , y que se le reconozca para lo futuro este derecho.

IV. En quanto al quarto Articulo , su Mag. aprueba enteramente las sabias , y eficaces medidas , que las Cortes Imperiales tienen tomadas para en el caso , que el Rey de Prusia , à pesar de la exacta observancia de la Paz , que con el està concluida , venga à atacar hostilmente los Estados de la una , ó
de

de la otra parte, y de la suya está prompto à concurrir tambien. Pero como su Mag. tiene todavia mas razones, que las dos Cortes Imperiales, para pensar en esto maduramente, y debe sobre todo considerar, que segun la ultima triste experiencia, el Rey de Prusia tomó por motivo para declararle la Guerra, el socorro que estaba obligado à dar à su Mag. la Emperatriz Reyna de Hungría, y de Bohemia; que además de esto, el Electorado de Saxonia por su situacion está tan expuesto al resentimiento de aquel Principe, que si no es socorrido instantaneamente, no puede garantirse con sus propias fuerzas de los repentinos ataques, que se han visto executar al Rey de Prusia; y en fin, que si no se toma ante todas cosas providencia para la seguridad, y conservacion del sobredicho Electorado, las dos Altas Partes Contratantes sufrirían por sí mismas un perjuicio infinito en la ruina de este Estado: En consecuencia de estas consideraciones, su Mag. se persuade à que las dos Altas Partes Contratantes reconocerán por sí mismas la necesidad, y justicia de las condiciones, y modificaciones, que estamos encargados de proponer; à saber: Que el numero de Tropas Auxiliares, que se pedirán à su Mag. no será desproporcionado à las fuerzas de su Exercito: Que cada una de las dos Cortes Imperiales prometa à su Mag. doble numero: y si esto no bastare, una asistencia todavia mas fuerte: Que las dos Emperatrices se obliguen à tener cada una por lo menos un Cuerpo de Tropas en movimiento, y pronto à marchar al socorro de su Mag. de una parte sobre las Fronteras de Prusia, y de otra sobre las de Bohemia: Que estos Cuerpos de Tropas hagan una diversion en los Países mas inmediatos, desde el punto que los Estados de Saxonia fueren atacados, ò que la Guerra sea declarada contra estos Estados; y esto sin que se pueda exigir acuerdo alguno anticipadamente, sin embargo de lo que sobre este punto se ha convenido, así en el Cuerpo del Tratado, como en el Artículo secreto: Que en el caso, que una de las dos Cortes Imperiales fuese atacada, su Mag. no sea obligado à empezar las operaciones antes que la otra Corte Imperial empiece con las suyas, para evitar los efectos del mayor poder del enemigo, ò que à lo menos cesse el riesgo evidente de ser derrotado de golpe: Que en consecuencia del Artículo 10. del Tratado, à su Mag. se le ha

de

de dar parte, no sólo en el Botín, y Prisioneros, sino tambien en lo que se conquistare del Enemigo: y en fin: *Que habiendo declarado su Mag. la Emperatriz de Rusia en el quarto Artículo secreto, que en el caso de aprontar algun socorro, ó hacer alguna diversion, no tenta designio alguno de hacer nuevas conquistas, y por lo mismo la será indiferente el plan que su Mag. el Elector de Saxonia arreglare con la Corte de Viena, sobre la particion eventual, y recompensa proporcionada, la sobredicha Emperatriz de Rusia tendrá à bien aprobar esta convencion, y encargarse de su garantia.*

V. En quanto al sexto Artículo separado, y el segundo, tercero, y quinto secretos, la accesion de su Mag. debe cessar; lo uno porque los expressados Articulos giran sobre empeños, que solo tocan à las dos Cortes Imperiales; y lo otro porque no habiendose comunicado à su Mag. el Artículo secretísimo, que se cita en el tercer Artículo secreto, han dado à conocer, que no se pide la concurrencia del Rey para estos empeños; y que en todo lo demás se quiere estar à lo estipulado anteriormente en los Tratados, que subsisten entre su Mag. y ambas Cortes Imperiales; pero como en el tercero, y quinto Artículo secreto se repitió tambien la excepcion del *casus fœderis*, antes prevenido en el Tratado, aun respecto de las Guerras, que sobreviniessen en Italia, y se añadió, que de parte de la Emperatriz Reyna, la Guerra presente con la Casa de Bourbon; y de parte de la Emperatriz de Rusia, una invasion de su Imperio en la Frontera del Norte, no debian estimarse como casos, que pudieran embarazar lo que se havia tratado en el quarto Artículo secreto tocante à una irrupcion de parte de la Prusia: así tambien las dos Altas Partes Contratantes, no rehusarán, que su Magestad sea comprehendido en esta estipulacion.

Por lo demás, el Rey no duda, que las dos Cortes Imperiales hallarán en todas estas proposiciones otras tantas pruebas de su equidad, de su confianza, y de su sincera amistad; y tanto mas se lisongea de recibir una respuesta favorable, quanto ha merecido por las desgracias, en que le precipitó la causa comun, que para en adelante se tomen providencias mas efec-

efectivas para su seguridad, y reparacion. Los abaxo firmados esperamos la sobredicha declaracion, y respuesta para poder ir adelante en el negocio de la accesion. St. Petersbourg à $\frac{14}{25}$ de Septiembre de 1747.

Luis Sigefredo Conde
Vitzthum de Eckstadt.

Juan Segismundo
de Pezold.

Num. V.

DESPACHO DEL REY DE POLONIA
de 21. de Diciembre de 1747. al Conde de
Loff, su Residente en Viena.

SIR. Conde de Loff: Ya os acordareis de que al punto en que las dos Cortes Imperiales de Viena, y Petersbourg me convidaron por medio de los Condes de Esterhazy, y de Bestuchef, para que accediese al Tratado de Alianza defensiva, renovado entre las dos Emperatrices à 22. de Mayo de 1746. os hice informar enteramente de la instruccion enviada sobre este asunto á mis Ministros Plenipotenciarios en la Corte de Rusia, donde estaba convenido tratar este negocio de mi accesion. A los 23. de Mayo de este año, os hice dar parte de todo, y como la Corte donde os hallais tardaba en comunicaros el Tratado en question, mandè por el mes de Julio que se os remitiera una copia de el, y de todos los

os Artículos separados , y secretos , que se me havian entregado por los Ministros Imperiales , que aqui residen , con ocasion del combite , que ambos me hacian. Los mios en Petersbourg , después de haver declarado por mayor las disposiciones favorables en que me hallaba para acceder , y presentado su Plenipotencia , estuvieron siempre prontos à conferir sobre el asunto con los Ministros , que para esto tenian autorizados las dos Emperatrices , sin haver podido conseguir el intento antes de el dia $\frac{8}{19}$ de Septiembre de este año , en que hubo una conferencia , y habiendo sido en ella requeridos para que diesen sus primeras proposiciones por escrito , condescendieron tambien en esto por medio de una Memoria firmada en $\frac{19}{23}$ de Septiembre de que os mando acompañar una copia señalada con la letra A.

Como entre tanto , que las dos Cortes Imperiales responden por sus Ministros en Petersbourg , y antes que yo me determine positivamente al alto de accesion , me importa tanto acordar con la Emperatriz Reyna , sobre la parte que me debe tocar en la division , caso que esta Princesa nuevamente atacada contra toda esperanza por el Rey de Prusia , haga sobre el , con mis auxilios , algunas Conquistas , y logre algunos despojos , segun mas por menor se explica en el Artículo 12. de la instrucion arriba mencionada , que se comunicò à mis Ministros de Petersbourg , con fecha de 23. de Mayo de este año , os encargo de esta Negociacion , y os autorizo para ella en virtud de esta misma orden. Es mi intencion , que pudiendo servir para la particion eventual el convenio arreglado antes de ahora con la Emperatriz Reyna de Hungría , firmado en Leipzig à 18. de Mayo de 1745. de que os acompaño una copia con la letra B. (excepto el caso en que la Corte de Viena no pudiese reconquistar mas que el Condado de Glatz , toda la Sillesia , el Principado de Crossen , el Circulo de Zulichau , y los Feudos de Bohemia , que el Rey de Prusia posee en Lusacia) insiste à la Emperatriz Reyna , para que me señale una porcion mas considerable en estas Conquistas , que el referido Principado , Circulo , y Feudos , insistiendo en que esta Princesa me señale aora lo que ofrezca , para que yo pueda examinar si me conviene , y debo contentarme.

Quando propongais à la Emperatriz Reyna , y à su Ministerio esta mi instancia , expondeis tambien la justicia , y equidad,

C

dad, qué hay á mi favor, para que se me conceda una porcion algo mas ventajosa, con que repararme, y consolarme de la desgraciada fuerte, y perdidas, que he tenido por el socorro que anteriormente dí á su Mag. Imperial con todas mis fuerzas. Segun los avisos, que successivamente me diereis de los progressos de vuestra negociacion, os irè dando mis nuevas ordenes; y entre tanto ruego à Dios, &c. Dado en Dresde à 21. de Diciembre de 1747.

Augusto Rey.

Al Ministro de Conferencia, y } C. de Bruhl.
de Estado, Conde de Loff, que }
reside en Viena.

Num. VI.

*ESTRACTO DEL DICTAMEN DE EL
Consejo Privado de su Mag. Polonesa, en quanto
à la accesion del Tratado de Petersbourg, dado
en 15. de Agosto de 1747.*

Nosotros somos tambien de parecer, que el quarto Artículo secreto và fuera de las reglas ordinarias en quanto por él se declara, que no solamente el caso de una agresion de hoitilidad de parte de su Mag. Prusiana contra su Mag. la Emperatriz Reyna, sino tambien el caso de una agresion semejante contra el Imperio de Rusia, ò contra la Republica de Polonia, debe mirarse como una infraccion de la Paz de Dresde, y poner à su Magestad la Emperatriz Reyna, en derecho de recobrar el Ducado de Silesia, y Condado de Glatz. Si V. Magestad aprueba este pacto con su accesion, se aumentarán mucho los temores, que ya tenemos del Rey de Prusia.

y

y aun así reconoceremos el principio , que siempre en otras ocasiones hemos impugnado , esto es : *Que una Potencia Auxiliar debe ser tratada sobre el mismo pie , que la Potencia beligerante , &c.*

Num. VII.

ESTRACTO DEL DICTAMEN DE EL
Consejo Privado de su Magestad Polonesa de 17.
de Septiembre de 1748.

SE ha capitulado en el Artículo secreto , que se mirará como una violacion de la Paz de Dresde , no solamente el caso en que el Rey de Prusia atacare à su Mag. la Emperatriz Reyna , sino tambien qualquiera agresion contra el Imperio de Rusia , ò contra la Republica de Polonia.

Si V. Magestad aprueba por su accesion un principio tan opuesto à las reglas ordinarias , el Rey de Prusia , llegando à penetrarlo , podrá imputarle una infraccion de la Paz de Dresde , &c.

Num. VIII.

ESTRACTO DE UNA ORDEN
comunicada por el Conde de Brühl al Conde de Loff,
estando en París , su fecha en Dresde à 12.
de Junio de 1747.

EN quanto à los dos puntos mencionados en la Carta de V. E. de 8. del corriente , sobre los quales pide las ordenes del Rey , debo decirle en nombre de su Mag. , que aun
 C2 que

que la pretension de la declaracion , que se exige , sea un poco extraordinaria , sin embargo el Rey permite , que V. E. la haga , assegurando , que el Tratado de que se habla no contiene otra cosa alguna mas de lo que està comprehendido en la Copia Alemana , que se ha comunicado , y que nosotros no sabemos de Artículo alguno separado , ò secreto ; pero suponiendo tambien que le huviesse , y que se nos comunicasse , combidandonos igualmente con su accesion , la Francia puede estar segura , de que no entraremos en empeño alguno , que mire à ofenderla , ò que en algun modo fuesse contrario à los que ya tenemos con esta Corona.

Num. IX.

*DECLARACION DEL CONDE DE LOSS,
al Ministerio de Francia en 1747.*

EL abaxo firmado Embaxador Extraordinario de su Mag. el Rey de Polonia , Elector de Saxonia , se halla con orden de declarar en nombre del Rey su Amo , que el Tratado entre la Corte de Viena , y la de Petersbourg , à cuya accesion està su Mag. combidado , no contiene otra cosa alguna mas que lo comprehendido en la Copia Alemana , que el sobredicho Embaxador ha puesto en manos del Sr. Marquès de Puyzieulx , sin que de parte de las referidas Cortes se haya comunicado al Rey de Polonia Artículo alguno separado , ò secreto. Y tiene tambien orden de añadir à esto , que en caso de que haya este Artículo separado , ò secreto , y se combidasse con su accesion à su Mag. Polonesa , esta no entrará en cosa alguna , que pueda mirar á ofensa del Rey Christianísimo , ò que pueda ser contraria en qualquier modo à los empeños , que subsisten entre el Rey de Polonia , y su Mag. Christianísima , por el Tratado entre ellos , concluido à 21. de Abril de 1746. En fe de lo qual , he firmado esta declaracion , y he puesto en ella el Sello de mis Armas. Fecha en el Campo de la Grande Encomienda, &c.

Num.

Num. X.

ESTRACTO DE LA INSTRUCCION DEL
General de Arnim, quando se le embió à Petersbourg,
su Data 19. de Febrero de 1750.

Despues de esto, el General de Arnim puede insinuar, que yà se acordarán del modo con que su Mag. havia hecho declarar mucho tiempo antes por sus Ministros en Petersbourg, el Conde de Vicedom, y el Sr. de Pezold, la disposicion en que se hallaba de acceder al Tratado de Petersbourg de 22. de Mayo de 1746. y que la *question de si havia de acceder?* se encontrò tan estrechamente ligada con la *question del como?* que no se podía decidir la una sin la otra.

Que en la Negociacion sobre la *question del como?* se havian encontrado muchas dificultades, segun mas ampliamente se reconocen por la Memoria del Ministro Rusiano, con data de 3. de Enero de 1748. que sirve de respuesta à la Memoria de los Ministros del Rey de $\frac{14}{25}$ de Septiembre de 1747. pero que su Magestad se lisongea en la amistad de la Emperatriz de Rusia, y en las buenas intenciones de su ministerio, de que no le pediràn cosa alguna, que exceda à sus fuerzas, ni le pediràn tampoco su accesion en otros terminos, que baxo de la condicion de no encargarle cosa alguna, que no sea capaz de executar, y que por otra parte se le prometa por las dos Cortes Imperiales, en caso de la invasion de hostilidad en sus Estados Patrimoniales de Alemania, una asistencia pronta, segura, y suficiente por medio de dos Exercitos, que han de estar siempre prontos sobre las Fronteras respectivas, y que puedan desde luego socorrerle, ò hacer una diversion segun el caso lo requiera: y en fin, que se determine *positivamente la parte que S. M. debe tener en las ventajas que padieren conseguirse por un dicho suceso de las Armas.*

Num.

Num. XI.

*MEMORIA ENTREGADA AL MINISTRO
de Rusia, Conde de Kayserling en Dresde à 26.
de Junio de 1751.*

EL Rey no se ha detenido en declarar yà à boca à S. E. el Sr. Conde de Kayserling, las buenas disposiciones, en que su Mag. se halla por lo que toca al Tratado definitivo de Alianza, y Garantia, concluido en Petersbourg á 22. de Mayo de 1746. entre sus Magestades Imperiales, la Emperatriz de Rusia, y la Emperatriz Reyna de Hungria, con cuyo Tratado se combidió al Rey para que accediese.

Esta declaracion, con todo lo demàs, que al mismo tiempo se diò á entender al sobredicho Ministro de Rusia, estará todavía muy presente en su memoria.

Pero como se reitera aqui expressamente esta misma declaracion amistosa, que entre otras miras saludables se dirige tambien à probar la alta consideracion, que el Rey tiene de sus Mags. Imperiales, y de otros Aliados, y el caso que hace de su amistad:

Asi su Mag. no pone la menor duda por las seguridades tantas veces dadas, y repetidas de la apreciable amistad de su Mag. la Emperatriz de Rusia, en que ella quiera en retorno, con ocasion de la accesion, de que aqui se trata, providenciar anticipada, y competentemente á la seguridad de los Estados Hereditarios de su Mag. y trabajar en esto mismo con otros Aliados.

Con esta esperanza, su Mag. hará quanto antes proveer á su Ministro en la Corte de Rusia, de las instrucciones necesarias para adelantar esta materia, y conducir la Negociacion de que se trata à un dichoso fin.

Esto es lo que no ha querido dexarse de participar á S. E. el

el Conde de Kayserling para que pueda informar de ello à su Corte , &c. Dresde 26. de Junio de 1751.

C. de Bruhl.

Num. XII.

ESTRACTO DE UNA CARTA DE EL Conde de Fleming, al Conde de Bruhl, escrita en Viena á 28. de Febrero de 1753.

EN conformidad del Despacho, con que V. E. me ha honrado de 19. del corriente, he manifestado al Sr. Conde de Uhlefeld la satisfaccion del Rey nuestro Amo en la declaracion neta, y precisa de su Mag. la Emperatriz Reyna sobre el reconocimiento del Tratado que subsiste entre las dos Cortes, y sobre la aplicacion al caso de que se trata con el Rey de Prusia.

Al mismo tiempo añadí, que sería bueno, y que el Rey mi Amo lo esperaba, que al exemplo de la Rusia, se autorizase también à los Ministros respectivos, que residen en las Cortes principalmente interesadas en la manutencion de la Paz para que pudieran declarar, quando el tiempo, y la necesidad lo exigiese, aun antes que nosotros lo pidieramos, con qué semblante mirarian las dos Cortes Imperiales qualquier mal tratamiento, que se nos hiciera por parte de el Rey de Prusia.

El Conde de Uhlefeld me respondió: Que no habría dificultad en embiar estas ordenes à sus Ministros, si nosotros lo pediamos; pero que me daba de nuevo à considerar, de que podría servirnos, y qué impresion haria en el animo de el Rey de Prusia una declaracion como esta explicada en el sentido del Tratado del año de 1743. á vista de la insuficiencia del socorro allí estipulado: que me encargaba representase de
nue-

nuevo à mi Corte con esta ocasion, que no se podian tomar medidas bastantes contra las miras ambiciosas del Rey de Prusia; y que sobre todo, la Saxonia, como la mas expuesta, no podia usar de bastantes precauciones para assegurarse de él: *Que importaba pues mucho revalidar nuestros antiguos empeños sobre el pie propuesto por el difunto Conde de Harrach en el año de 1747. que esto se podia hacer con motivo de nuestra accesion al Tratado de Petersbourg, ò del modo que nos pareciera mas conveniente para nuestra seguridad, y mas propio para guardar el secreto: Que creia que no se podia perder tiempo à ponerse en buena disposicion, y en estado de defensa, por parecerle, que las circunstancias actuales absolutamente exigian, que las Cortes Aliadas se uniesen aora con mas estrechez que nunca; y que cada una de ellas mirasse los Interesses de su Aliado, como los suyos propios.*

Num. XIII.

*ESTRACTO DE LA CARTA DEL CONDE
de Bruhl al Conde de Fleming, Residente en
Viena, su data en Dresde à 8. de Marzo
de 1753.*

A Provechome à un mismo tiempo de el Transito del Caballero de Williams, y de esta ocasion segura para comunicaros una Relacion del Consejo Privado, que contiene su parecer sobre los empeños mas estendidos, à que la Corte de Viena nos combida; con motivo de nuestra proxima accesion al Tratado de Rusia. Esta confianza no debe servirnos mas que para eitar informado del modo con que se mira esto, y de las dificultades, que en ello se encuentran. Pero de otra parte, tampoco el Rey aprueba el expediente propuesto de ingerir desde luego en nuestro acto de accesion, el empeño reciproco de socorrerse mutuamente con todas sus fuerzas; *su em-
bar-*

bargo su Mag. no está distante de entenderse en lo sucesivo con un sumo secreto con la Corte de Viena sobre el tal socorro, por declaraciones particulares, y confidentes, relativas al quarto Artículo secreto del Tratado de Petersbourg, mediando algunas justas condiciones, y ventajas, que en este caso debe tambien concedernos, respecto de las quales podreis tambien admitir, para dar cuenta, todo lo que se os quiera proponer. Pienso tambien, que lo que se nos prometió por la Emperatriz Reyna en su Declaracion de 3. de Mayo de 1745. podrá servir de basa.

Num. XIV.

EXTRACTO DE UN DESPACHO DE EL
Conde de Vicedom al Conde de Brühl, su fecha
en St. Petersbourg à 18. de Abril
de 1747.

Tengo la honra de decir à V. E. que Bretlick me ha confiado, que en una Conferencia secreta, que tuvo con la Emperatriz, y el Gran Chanciller, havia encontrado medio por las comunicaciones confidentiales de parte de su Corte, con ocasion de muchos oficios de este Principe, poco ventajosos à su Magestad Imperial, para inspirar especies, que han adelantado la enemistad al supremo grado, y à tal punto, que este Embaxador discurrir, que no será menester mas que muy poco, para que salga la colera à luz por qualquier camino de hecho, &c.

Yo, pues, empecé, dirigiendome al Embaxador Pretlach, despues de haverle particularizado todas las ventajas, que pudieran resultar de nuestras demonstraciones amistosas hacia su Corte, y aun hacia la de Rusia, procurando con un acomodamiento con la Francia, mas facilidad à la Emperatriz Reyna, para hacer frente al Rey de Prusa, &c.

Num. XV.

TRADUCION DE LA CARTA DE EL
*Secretario de Embaxada Weingarten , al Conde
 de Vhlefeld , su data en Berlin à 24. de
 Agosto de 1748.*

ANtes de ayer pasó aquí un Correo del Lord Hyndfort, que me ha traído un Despacho de parte del Conde de Bernes, que nos dà al Conde de Kayserling, y à mí grandes luces sobre los preparativos Militares, que aquí se hacen; pues que el Conde de Bernes refiere, que el Partido Francés, y Prusiano en Suecia trabajaban à toda fuerza para procurar la Soberanía al Principe sucesor: Que en consideracion de estas circunstancias se deseaba impedir el viage de la Emperatriz à Moscou; y que como ninguno podia contribuir en esto, mas que el Conde de Kayserling, à vista de los preparativos, y designios perniciosos de la Corte de Berlin, debia animar à este Ministro para el intento. Hallandose ya éste bastante prevenido contra esta Corte, no me ha sido difícil conseguir mi fin, pues que el mismo me hizo leer ayer su relacion dispuesta segun deseaba el Conde de Bernes, prometiendo continuar en este tono todas las semanas.

Num. XVI.

CARTA DE EL CONDE DE BERNES AL
*Conde de la Puebla, su data en Petersbourg
 à 12. de Diciembre de 1749.*

ATrevome á haceros la instancia siguiente con el mayor secreto:

Se

Se desea , que hagais llegar à oídos del Sr. de Gross , Ministro de Rusia (pero con tal precaucion , que jamás pueda sospecharse , que sale de vos la noticia) que se maquinan en Suecia varias cosas contra la Persona de la Emperatriz , en las quales la Corte de Prusia tiene mucha parte. Y como el expresado Ministro no dexará probablemente de confiaros este descubrimiento , se os ruega le respondais , que no sabeis cosa alguna ; pero que hareis las averiguaciones convenientes , y que despues le confirmeis la noticia , como que la teneis averiguada por vuestra diligencia.

Num. XVII.

*EXTRACTO DE LA INSTRUCCION,
dada al General de Arnim en Dresde à 19. de
Febrero de 1750. traducido.*

EL General de Arnim tendrá tambien cuidado de mantener la desconfianza de la Emperatriz , y de sus Ministros , bien intencionados , contra el poder de la Prusia , su engrandecimiento , y el abuso , que hace de uno , y otro. En consecuencia de esto no dexará de alabar , y de aplaudir la atencion , y medidas , que la Emperatriz pudiere oponer de su parte.

Num. XVIII.

*EXTRACTO DE UNA CARTA DE EL
Sr. de Funck al Conde de Bruhl , su data en St.
Petersbourg à 6. de Diciembre de 1753.
traducido.*

Refiriendo los motivos , que el mismo Funck , y el Varon Bretlack , Ministro de Viena , havian alegado à los Mi-
D 2
nif-

nistros de Rusia para mantener siempre un fuerte Exercito sobre las Fronteras de la Prusia, dice haverles representado entre otros.

„ Que esta precaucion era tanto mas necessaria, considerando las miras descubiertas de las Cortes de Francia, Prusia, y Suecia, para en el caso de la vacante del Trono de Polonia, porque el Rey de Prusia no se detendria entonces en executar sus designios sobre la Prusia Polonesa, y sobre la envocadura del Viitula. Que era menester imitar el exemplo del Rey de Prusia, que no perdona gastos algunos, que le puedan hacer mas temible, acabando de levantar ahora tres Regimientos nuevos. Que la Corte de Rusia no debia temer, que la abandonasen sus Aliados, quando llegara con el á las manos, pues que ellos conocian muy bien su proprio interés, &c.

Num. XIX.

*EXTRACTO DEL DESPACHO DEL CONDE
de Bruhl al Sr. de Funck, Residente en St.
Petersbourg, su data 6. de Febrero de
1754. traducido.*

NO dudo, que la Corte de Rusia esté ya informada de los diferentes movimientos, y disposiciones, que el Rey de Prusia está haciendo en el Reyno de este nombre con la mayor presteza, y con un sumo secreto, por lo tocante al Comercio, y á las Monedas, y sobre todo por lo que mira á preparativos Militares. Tampoco dudo, que esta Corte estará tambien atenta á esto, y tanto mas por haverse observado estos preparativos, especialmente despues del grande aumento de Tropas, que la Emperatriz de Rusia ha hecho ultimamente en sus Provincias confinantes, y que parecen tener alguna relacion con aquellos. Sin embargo he creído comunicaros las noticias, que sucesivamente nos han llegado, para que podais hacer uso de ellas en vuestras conversaciones con el Ministerio de la Corte, donde os hallais. Nosotros estamos muy atentos á esto, tanto mas por conocer la gana, que tie-
ne

ne el Rey de Prusia de mezclarse en los negocios domesticos de la Polonia , y que sus Proyectos , para arruinar este Comercio , y señaladamente el de Dantzig , se manifiestan mas , y mas ; y sobre todo , que sus miras , de engrandecerse por aquella parte , hacen seguramente uno de los mas agradables objetos de sus ideas.

El Despacho del Conde de Bruhl de 13. de Febrero de 1754. no gira más , que sobre el por menor de los preparativos Militares , que el Rey estaba haciendo en Prusia.

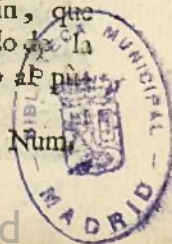
*EXTRACTO DE LA CARTA DEL
Sr. Funck al Conde de Bruhl en 31. de Junio
de 1754.*

Segun la relacion del Sr. Embiado Gross , V. E. por si mismo le ha informado de la Leva , que està para hacerse de siete nuevos Regimientos Prusianos. Danse à V. E. las gracias por esta noticia , allegurandole , que no se dexarà de hacer un buen uso de ella , como de todas las demàs novedades de esta clase.

Num. XX.

*EXTRACTO DEL DESPACHO DEL CONDE
de Bruhl al Sr. de Funck , su data en Var-
sovia á 28. de Julio de 1754.
traducido.*

Los designios , que abrigan algunas Potencias mal intencionadas , respecto de la Curlandia , se manifiestan entre otros indicios , y preparativos por las Gacetas publicas de Berlin , que anuncian unas veces la muerte , y otras el deplorable estado de la salud del desgraciado Duque , disponiendo por este medio público para los sucesos futuros , &c.



Num. XXI.

*EXTRACTO DEL DESPACHO DEL CONDE
de Brühl al Sr. de Funck, su data en Var-
sovia à 2. de Agosto de 1754.
traducido.*

Hablado del recelo, que la Puerta Othomana aprendia, con motivo de la Fortaleza, que la Corte de Rusia hacia construir sobre las Fronteras de la Turquía, añade:

„ Como las Cortes de Francia, y de Prusia han trabajado
„ hasta ahora constantemente en atraer la Puerta Othomana à
„ una Guerra contra la Rusia, este negocio les daría una bella
„ ocasion, y el Rey de Prusia no tardaria mucho en quitarse la
„ mascara, y manifestar el fin de sus continuos Armamentos, en
„ cuyo caso la Curlandia podria muy bien fer el primer sacrificio
„ de su ambicion.

Num. XXII.

*EXTRACTO DE UN DESPACHO DE EL
Conde de Brühl al Sr. Funck de primero de
Diciembre de 1754. traducido.*

NO puedo ocultaros una noticia, que me ha llegado, tocante à un nuevo designio del Rey de Prusia, para facilitar las miras de su engrandecimiento. Sabese, que este Principe trabaja mucho tiempo hà en atraer à sus interesses las Cortes de Suecia, y Dinamarca. No haviendole salido bien la tentativa, que hizo en Dinamarca con el motivo de la prolongacion del Tratado de Subsidios entre esta Corte, y la de Francia, està pensando en otros medios, para ganar la Corte de Copenhague. El

El Nacimiento del Gran Duque de Rusia le debe haver parecido una ocasion favorable para llegar à este fin. Porque, como discurre, que despues de este suceso, con que se asegura la sucesion en el Ducado de Holstein, la negociacion tocante à la permuta de este Ducado con el Condado de Oldembourg, se hará mas dificil, y que la Corte de Dinamarca se disgustaria mucho en renunciar à un redondeamiento, que tanto ha deseado, se dice, que ha hecho proponer à esta Corte otro Plàn para conseguir su Proyecto. No se ha podido apurar todavia en qué consista este Plàn, de qué modo ha prometido favorecerle, y si propone medios violentos, y lo que quiere estipular en recompensa. Sin embargo mis noticias hacen congeturar, que en este Proyecto no se ha olvidado el pretexto de la Religion Griega, que ha abrazado el Gran Duque, y que no es de las toleradas en el Imperio: con lo que se lisongan de mezclar en él al mismo Imperio, y á los Garantes de la Paz de Westphalia.

Aunque yo no pretendo decidir cosa alguna sobre este Proyecto, que por otra parte se conforma tanto con el genio del Rey de Prusia, y tampoco me persuado à que la Corte de Dinamarca se dexé engañar, no obstante la idèa sola de un Proyecto como este, parece ser de bastante importancia, para que se lo confies al Ministerio de Rusia, aunque con el tiento necesario, &c.

Num. XXIII.

EXTRACTO DE UNA CARTA DE EL

Sr. Funck al Conde de Bruhl, su data en St.

Petersbourg à 9, de Junio de 1755.

traducido.

SE hará un buen servicio à la Causa comun, si se sugirièse confidencialmente al Sr. de Gross, que en alguno de sus Despachos haga mencion en terminos generales, y solo para tener ocasion de insinarselo oportunamente à la Emperatriz, que el Rey de Prusia debe haver encontrado en la Curlandia un Canal,

por

por donde se halla puntualmente informado de los secretos de esta Corte, &c.

Num. XXIV.

EXTRACTO DEL DESPACHO DEL CONDE
de Brubl al Sr. de Funck, su data 23. de Julio
de 1755. traducido.

Contextando à vuestro Despacho de 30 del passado, os dirè, que no he dexado de desempeñar con el Sr. de Gros la comision, que me encargasteis por vuestra Carta de 9. del passado. Ha recibido con agradecimiento el aviso, que se le diò, de que no podia hacer mejor su Corte, que haciendo mencion en sus relaciones repetidas veces, y con destreza de las miras perniciosas, y de los artificios de la Corte de Prusia, que son demasadamente ciertos: y no dexará de aprovecharse de este consejo, &c.

Num. XXV.

EXTRACTO DE LA CARTA DEL SEÑOR
Funck al Conde de Brubl en Petersbourg à 20.
de Octubre de 1755.

LO que puedo decir de positivo sobre el objeto de las de-
 liberaciones del Gran Consejo, consiste en esto: Que tomando por basa la resolucion, que yà se sabe del Gran Consejo de Moscou, se ha establecido de nuevo, como una maxima fundamental para lo futuro, oponerse con todas las fuerzas al engrandecimiento ulterior de la Casa de Brandebourg, y à este fin ponerse en tan buen estado que puedan aprovecharse de la primera ocasion, que se presentare, y se ha resuelto atacar al Rey
 de

de Prusia, sin entrar en mas discusiones, no solamente en el caso, que este Principe llegue à atacar alguno de los Aliados de esta Corte, sino que tambien se debe hacer lo mismo si el Rey de Prusia fuere acometido por alguno de los mismos Aliados de esta Corte. Con este fin se quieren establecer Almacenes para cien mil hombres en Riga, Mieràu, Liebàu, y Windau, y han encontrado para esto un fondo de dos millones y medio de rubios, y otro fondo anual de millon y medio para mantener estas disposiciones.

Num. XXVI.

EXTRACTO DEL DESPACHO DE EL
Conde de Bruhl al Secretario Prasse, que lo era
de Embaxada en Petersbourg, su fecha 2.
de Junio de 1756.

POR lo que mira à la Comission secreta de hacer llegar à Petersbourg por Canales ocultos la noticia de las maquinaciones Prussianas en Ukrania, nos hallamos todavia ocupados en descubrir un seguro, y buen Canal, y se perceberà bien presto de una manera, ò de otra por el efecto de mi personal inclinacion à fomentar una intencion tan buena, aunque algo artificiosa.

Num. XXVII.

EXTRACTO DE LA CARTA DEL CONDE
de Fleming al Conde de Bruhl, su data en Viena 1. de Junio de 1756.

DEbo tambien añadir, que se ha encargado al Sr. Conde de Kayserling, por las ultimas ordenes, que no perdo-

E

ne

ne trabajo, ni dinero para llegar á un exacto conocimiento del estado de las Rentas de esta Corte. Parece, que se desea este informe para saber con formalidad, si están aquí en disposición de poder sostener los gastos de una guerra con sus propios fondos, y sin los subsidios de la Inglaterra, y si pueden además de esto dar por sí algunos.

*DEL MISMO EN DATA DE 9. DE
Junio.*

Puede presumirse, que están de acuerdo las dos Cortes Imperiales de Viena, y de Rusia, en que esta para disfrazar mucho mejor los verdaderos motivos de su Armamento le haga con el pretexto aparente de hallarse en estado de satisfacer á sus empeños contraídos en la ultima convencion subsidia-ria con la Inglaterra, caso que sea necesario; y quando todos los preparativos estén acabados, caer inopinadamente sobre el Rey de Prusia, &c.

*DEL MISMO EN DATA DE 19. DE
Junio.*

POR las proposiciones generales, y obscuras, que un cierto Ministro ha hecho al Sr. Prasse, tocante al Armamento de la Rusia, y que V. E. ha tenido á bien comunicarme por el sobredicho Despacho, he observado que este Ministro empieza á hacerse mas reservado, y misterioso sobre las intenciones de su Corte. Esta reserva me parece que se conforma con la que aquí se guarda, donde igualmente se contentan de dar á entender, que no tienen otro designio mas que el de mantenerse en quietud, y prepararse entre tanto para todo lo que pueda suceder en la presente coyuntura, &c.

Num.

Num. XXVIII.

CARTA DEL CONDE DE FLEMING AL

Conde de Brühl, escrita en Viena à 28.

de Julio de 1756.

Monseigneur.

EL Sr. de Klingreß recibió el Sabado pasado un Expreso de su Corte, en consecuencia del qual embió al otro día por la mañana un villete al Sr. Conde de Kaunitz, rogándole con mucho empeño, que le diese hora para poderle hablar. Este papel se entregó al Chanciller de Estado puntualmente quando se hallaba en conferencia con los Mariscales Condes de Neuperg, y de Brown, y con el General Principe Piccolomini: y como tenía hecha la intencion de passar inmediatamente despues de la Conferencia à verse con la Emperatriz Reyna para darla cuenta, respondió al Sr. Klingreß, que tenía precision de ir luego à Schoembrun; pero que le daría el gusto de oírle, si quisiere darse prisa para venir en aquel mismo instante, lo que el Ministro Prusiano executó al punto. El Sr. Conde de Kaunitz me ha dicho confidencialmente en una conversacion que tuvimos los dos ayer por la mañana, que el Sr. de Klingreß, desde que entró en su Casa havia dado à conocer con un cierto embarazo, mezclado de inquietud, que acababa de recibir Expreso de su Corte, que le havia traído ordenes, cuyo contenido debia exponer personalmente à la Emperatriz Reyna, y que à este fin se le mandaba pedir una Audiencia particular de su Mag. rogándole que se la solicitasse. Que el Conde de Kaunitz le havia respondido, que hallándose pronto para passar à Schoembrun, se encargaba de muy buena gana de pedirle la audiencia que quería; pero que no podia escusarse de manifestarle que era muy à proposito ponerle en estado de que à lo menos pudiera en terminos generales preve-

Ez

nir

nir à la Emperatriz sobre la naturaleza de las insinuaciones, que tenía orden de hacer à su Mag. Que sobre esto el Sr. Klinggreff le havia dicho que estaba encargado de preguntar *amigablemente*, y por via de declaracion en nombre del Rey su Amo, à qué se dirigian los Armamentos, y preparativos de Guerra, que aqui se estaban haciendo; y si tal vez miraban à su Mag. lo que no podia imaginar, sabiendo, que no havia dado la menor ocasion para esto. Que el Sr. Kaunitz le havia replicado, que no podia responderle anticipadamente sobre esta proposicion, y que no dexaria de dar al punto quenta à la Emperatriz, y solicitarle la Audiencia que deseaba; pero que sin embargo, no podía detenerse en decirle que se admiraba de la explicacion, que el Rey su Amo pedía en quanto à las medidas que se tomaban en este País, quando de su parte no havian manifestado à este Principe inquietud alguna, ni recelo por los grandes movimientos, y preparativos, que antes de aora se havian observado en su Exercito. Este Ministro me añadió: *Que habiendo ido inmediatamente despues à Schoenbrunn, havia hecho reflexion en el camino sobre la respuesta, que aconsejaria à su Soberana, diese al Sr. de Klinggreff, y que habiendo creído entrever, que el Rey de Prusia miraba à dos fines, que igualmente querian evitarse aquí, esto es venir à conferencias, y declaraciones, que por de contado podrian causar una suspension de las medidas, que se juzgaba necesario continuar con vigor, y en segundo lugar conducir las cosas mas lejos, y à otras proposiciones, y empeños mas esenciales; y así havia juzgado, que la respuesta debia ser de tal naturaleza, que eludiese enteramente la pregunta del Rey de Prusia, y que no dexando lugar à mas explicaciones, fuera al mismo tiempo firme, y atenta, sin ser susceptible, de interpretacion alguna adversa, ni favorable. Que conforme à esta idea le havia parecido bastante, que la Emperatriz se contentara de responder sencillamente: Que en la fuerte crisis general, en que se encontraba la Europa era de su obligacion, y de la Dignidad de su Corona tomar medidas suficientes para su propia seguridad, como tambien para la de sus Amigos; y Aliados. Que la Emperatriz Reyna havia aprobado esta respuesta, y que para manifestar, que el oficio, y pregunta de el Rey de Prusia no causaban aqui el menor embarazo, su*

Mag.

Mag: havia determinado la hora para la Audiencia del Sr. de Klinggreff, al dia siguiente por la mañana, que fué antes de ayer: Y despues de haver escuchado la proposicion de este Ministro, segun el dia antes se le havia hecho al Conde de Kaunitz, le havia respondido precisamente en los terminos arriba mencionados, y al punto havia rompido la Audiencia con un movimiento de cabeza, sin entrar en otros por menores. Verdad es que toda Viena, que estaba entonces junta en la Antecámara de la Emperatriz Reyna, por ser dia de Gala, vió entrar, y poco despues salir al Sr. de Klinggreff, con un aire de aturrido. Tengo todas estas circunstancias de boca del Sr. Conde de Kaunitz, que en esta ocasion me ha hablado con mas franqueza, y confianza, que hasta ahora, y aun me ha encargado de hacer uso de esto en mis Despachos à V. E. pero observando sobre todo un gran secreto.

No se duda, que esta respuesta tan energica como obscura, puede poner al Rey de Prusia en un grande embarazo, y se dice aqui, que este Principe ha sacado ya de su Tesoro cerca de tres millones de escudos, que le han costado los preparativos, y aumentos.

Presumese, que el fin, que se propuso para la infancia arriba expresada, ha sido probablemente, que si le huviessen respondido, que era él quien ocasionaba los Armamentos, que aqui se hacian, hubiera procurado de disculparse, dando por prueba, que por esta misma razon, aun no havia juntado los Campos, que tenia ya trazados para exercitar su Tropa, y que antes bien tenia dada orden à sus Regimientos de separarse; discurriendo tal vez poner á esta Corte en la necesidad de seguir su exemplo, y separar tambien sus preparativos. Creo sin embargo, que hubiera tenido trabajo en apartarla de su delignio con esta classe de ilusiones.

Hase sabido por un Expresso despachado por el
Con-

Conde de la Puebla , que llegó aquí el Domingo pasado , que no obstante las fingidas disposiciones de el Rey de Prusia , sus Tropas no cessaban de enfilar hacia la Silesia. Comprehendese por otra parte muy bien que este Principe por la situacion de su Exército , que le puede juntar en otras tantas semanas como necesitan aquí de meses , à vista de la distancia de los Cuarteles en que están las Tropas , tiene una ventaja muy señalada sobre esta Corte , à la qual causará tan grandes gastos por las continuas , y largas marchas , que por ultimo no los podrá sostener. Yo digo , que se comprende muy bien , que es necesario proleguir sin interrupcion con las medidas ya empezadas , à fin de ponerse en las circunstancias presentes cara à cara , y en tan buen estado , que el Rey de Prusia se vea en la precision para sostener sus Armamentos yá hechos , y los que ha de hacer , que exceden à sus fuerzas , ó de consumirse à fuego lento , ó para prevenir este inconveniente , dexarse arrastrar à una resolucion precipitada ; y esto me parece que es lo que aquí se espera.

El regreso del Correo de el Sr. de Klinggreff , que el citado Principe aguarda sin duda con la mayor impaciencia , nos hará ver con mas claridad sus disposiciones. Puede creerse , que si teme estar amenazado , no se detendrá en romper , y en prevenir à los que tema , para aprovecharse de la situacion , en que se hallarán aquí al fin del mes de Agosto , que es el termino en que todas las Tropas estarán juntas. Pero por otra parte , si se está quieto puede persuadirse à que no será molestado , ni atacado , por lo menos en este año. Sin embargo por todo lo que observo , no puedo discurrir , sino que esta Corte debe estar bien assegurada de la amistad , y union de la Rusia. Lo que me ha parecido confirmarse mas por una Carta del Ministro Olandès de Petersbourg , el Sr. Swart al Sr. de Burmania , escrita en 6. del corriente , donde avisa , que el Emisario Francès , Caballero Douglàs ganaba cada dia mas terreno.

Co-

Como esto no dexará de producir en Rusia una alteracion de su antiguo systema , no parece extraño , que el Gran Chancillèr Condè de Bestoucheff , segun lo que V. E. me ha hecho el honor de escribirme en su ultimo Despacho , haya tomado la resolucion de retirarse à la Campaña con pretexto de restablecer su salud , y de alejarse por algun tiempo de los negocios , queriendo al parecer estar à la mira del semblante que tomàren; y previendo tal vez, que no tardará mucho este momento , pues que todo parece depender de la resolucion del Rey de Prusia , estando assegurado de que si èl se mantiene en quietud , la Corte de Viena no empezará operacion alguna , por lo menos en este año. Pero ella procurará acabar en este intermedio sus preparativos para hallarse el año proximo en situacion de poder tomar un partido conveniente , segun las circunstancias , y sucesos del tiempo.

Esto me confirma mas , y mas en la opinion , que yo me atrevi à tomar la libertad de comunicar à V. E. por mis antecedentes , afirmando , que nuestra Corte no tiene medio mas seguro para aprovecharse de la coyuntura presente (que jamás puede haver sido tan favorable en el Reynado de nuestro Augusto Dueño) que poniendose en disposicion de dexarse buscar. Uno de mis Amigos , que supone estar bien informado por dependiente de la Thesoreria , me asegura , que esta Corte havia hecho passar un millon de florines à Rusia.

El Sr. Conde de Kaunitz me ha dicho , que las noticias , que V. E. le havia hecho dár de los rumores esparcidos por el Rey de Prusia , sobre Alianzas entre èl, y nosotros , y aun con la Rusia , y que además esta Corte se interessaba en una mediacion entre la Francia , y la Inglaterra , le havian yá llegado por otra parte , y por lo mismo merecian tanta mayor atencion , y el cuidado de desvanecerlos ; para lo qual se daría orden à los Ministros de la Emperatriz Reyna en las Cortes de la Europa. Este Chancillèr de Estado me ha dicho tambien , que havia noticias de que el Rey de Prusia havia querido sorprender la Ciudad de Straßund en la Pomerania Sueca , y que al parecer , si esto se verificaba , era en con-

for-

formidad de la conjuración ultimamente descubierta en Stockolm.

Si V. E. está en disposición de hacer algunas insinuaciones con seguridad á la Corte de Londres, podrá corresponderle tal vez con algun servicio, haciendola conocer el riesgo en que se halla, y en que la han puesto los malos consejos de las Personas, que en el dia logran su mayor confianza.

Esta Corte no podrá salir sin mucha dificultad de la tropelia en que se há precipitado; y si no se separa del Rey de Prusia, haciendo su Paz con la Francia con las mejores condiciones, que sean posibles: esta ultima irá de un suceso á otro, y de un Proyecto á otro; de manera, que á lo largo puedan ser funestos á la Casa de Hannover.

Suplico á V. E. que no comunique por menor cosa alguna de las que le escribo con el Sr. de Broglie, por hallarse este Embaxador en correspondencia con el Sr. de Aubeterre, que me ha dicho con admiracion, que el Conde de Broglie estaba enteramente persuadido de que aquí se maquinaba contra el Rey de Prusia, y aun le acusaba tambien de desconfianza, y de la demasiada reserva, que tenia sobre los designios de esta Corte de Viena.

El Marqués de Aubeterre, habiendo solicitado mucho tiempo há el permiso de dexar este encargo por algunos meses, para atender á los negocios de su Casa, que exigian su presencia en París, acaba de conseguirlo.

El General Karoli, y no el General Nadasti, como se creyó, acaba de ser declarado Bannus de la Croacia.

Tengo el honor de ser, &c.

C. Fleming.

Num.

Num. XXIX.

Dresde 1. de Julio de 1756.

Al Sr. Conde de Flemming, Viena.

Monsieur.

A Provechome de la salida de un Correo, que el Sr. Conde de Sternberg despacha à su Corte, para darla los avisos, que el Conde de la Puebla acaba de comunicarle, sobre los grandes preparativos Militares del Rey de Prusia, que parecen amenazar algun movimiento de Armas de su parte.

V. E. no podrá dexar de hallarse informado de el por menor especial de estos avisos, y apariencias perniciosas, por el Ministerio de sus Magestades Imperiales; y assi me contento de remitirle con esta el Extracto de la ultima Carta del Sr. Bulow, que habla sobre los mismos recelos. Acabando de comunicar confidencialmente de esto con el Sr. Conde de Sternberg, debo autorizar à V. E. para conferir sobre un objeto en que tanto interesan ambas Cortes, con el Ministerio de esta en que se halla, y hacerle comprehender la posicion dificil, y arriesgada, á que nos expondria, ò el passo de un Exercito Prusiano por la Saxonia, á que nuestra constitucion no permite oponernos, ò tal vez alguna proposicion, ò instancia adelantada, y mas significativa, que S. M. Prusiana pudiera hacernos en esta ocasion. Con lo que empeñará V. E. esta Corte à manifestarse, y tratarnos con la mayor confianza, sobre las medidas, que pretende emplear para garantirse à sí misma de un injusto Ataque, y para

F

cu

cubrir, y proteger al mismo tiempo los Estados del Rey nuestro Amo, que se hallan de nuevo amenazados por nuestra fiel union con nuestros Aliados.

Para esta ultima intencion seria sin duda necessario se juntasse al punto un Cuerpo de Exercito suficiente en los Circulos de la Bohemia mas inmediaros à nuestras Fronteras, y seria igualmente util à las dos Cortes, si gustasse su Magestad la Emperatriz Reyna, encargar al Feld-Mariscal Braun, que comunicara, y se acordara en toda contingencia, con el manejo, y secreto, que se requiere, con nuestro Feld-Mariscal Conde de Rotomski, que acaba de ser autorizado por el Rey para este efecto.

Creyendo, que la Corte de Viena encuentra en nuestra conservacion, y seguridad sus propias ventajas, me he explicado sobre esto mas á lo largo con el Sr. Conde de Sternberg, que no dexará de dar cuenta puntual de ello con este mismo Correo: Y en lo demás debo deferir á las luces, zelo, y destreza de V. E. para escusarme de añadir en esta Carta todas las reflexiones, y motivos esenciales, que son convenientes en esta critica situacion, y conformes à las Alianzas, que subsisten entre las dos Cortes.

Solamente ruego à V. E. que adelante quanto sea posible las noticias, y luces, que pueda comunicarme. En lo demás soy de V. E. & c.